

MĚSTO DĚČÍN ZPRAVODAJ



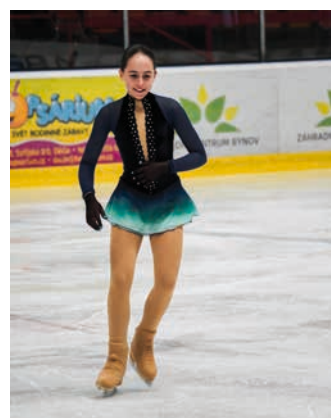
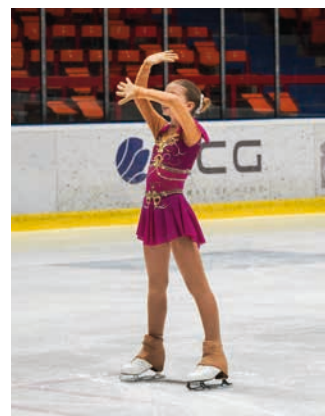
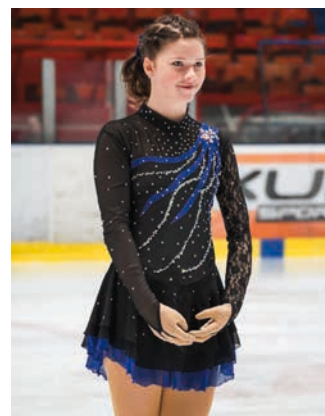
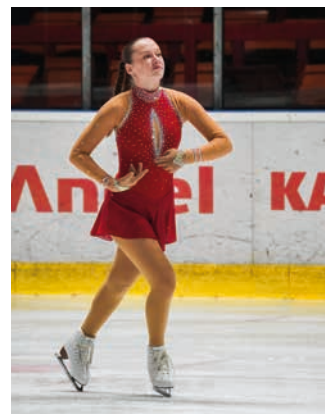
6. 2. 2026 – číslo 3/2026

strana 2
Cena města
za rok 2025

strana 3
Tvoříme Děčín
startuje

strany 5, 6
Rozhovor:
Ondřej Smíšek

strana 10
Kulturní
a společenské tipy



Zimní stadion ovládla soutěž krasobruslařů

Město Děčín hostilo poslední lednovou sobotu prestižní krasobruslařskou soutěž Křišťálová brusle. Do Děčína se sjeli zástupci 31 klubů, aby předvedli své umění. Soutěžili celkem v patnácti věkových kategoriích od 4 do 21 let. Děčínští krasobruslaři z SK Kraso se rozhodně neztratili, získali celkem pět medailí. Zlato ve své kategorii nováčků vybojoval Jakub Kureš.

Úvodní slovo primátora města

Vážení spoluobčané,

v rodinách se školáky už je po debatách o vysvědčení za první pololetí. Pro devátáky zároveň začíná měsíc podávání přihlášek na střední školy. Vybírejte dobře, ať je další škola dobrým startem do života a přináší vám zejména radost. Kromě zimních radovánek, k nimž nám tento rok počasí přeje, se s vámi rád potkám na děčínském masopustu – průvod masek, zábavu, soutěže i tradiční masové i sladké pochoutky pro vás připravuje naše zoo.

Po okresním kole ankety Sportovec roku Ústeckého kraje, které pořádala Česká unie sportu, proběhne také vyhlášení sportovců roku 2025 za město Děčín jako poděkování úspěšným sportovcům v dětských a mládežnických kategoriích i mezi dospělými, ale také jejich trenérům a rodinám. Ti všichni mají velkou zásluhu na reprezentaci našeho města nejen v rámci republiky, ale někteří také v zahraničí. Ve vedení města se snažíme vytvářet sportovcům dobré podmínky pro četná odvětví, kterým se věnují. Přestože máme unikátní síť specializovaných sportovišť, stále je tady co zlepšovat. Poté, co byla zbořena vyhořelá hala ve Vokolkově ulici, chystáme výstavbu haly nové, která by měla vyhovovat i pro florbal a ostatní míčové sporty. V závěrečné fázi je dostavba a montáž vzduchotechniky basketbalové haly Maroldova. Chystá se doplnění fotbalového areálu v ulici Ve Vilách o hřiště na minifotbal a lepší zázemí, změn k lepšímu se dočkáme také v aquaparku.

Trápí nás špatný stav dalšího z mostů ve městě – tentokrát přes Jílovský potok v Bezručově ulici. Ten bude během letošního roku nahrazen novou konstrukcí. Opravu koordinujeme s opravami nábrežních zdí, které jsou investicí Povodí Ohře. Zároveň probíhá zevrubná kontrola stavu dalších mostů a lávek v Děčíně – je jich zde téměř osmdesát. V plném proudu je také sezóna plesů, zpestření kulturního života v zimních měsících. Zážitkem na celý život jsou zejména plesy maturitní. Tak se dobře bavte, studenti, a úspěšně zvládněte také onu zkoušku z dospělosti!



Pohodový zimní čas vám přeje

Ing. Jiří Anděl, CSc.
primátor

Město posílilo autobusové spoje, nově začaly jezdit i v noci

Od neděle 1. února 2026 začaly ve městě platit upravené jízdní řády městské autobusové dopravy. Pro cestující to znamená kratší čekací doby či lepší návaznosti spojů.

„Změny reagují na rostoucí poptávku po spojích v dopravních špičkách a na potřebu lepší obslužnosti některých lokalit. Proto si město objednalo u dopravního podniku optimalizaci spojů,“ vysvětluje náměstek primátora Ondřej Smíšek (Náš Děčín). „Rádi bychom, aby lidé při cestách po městě více využívali autobusy, pokud je to možné,“ dodává.

Nejvýraznější posílení se týká pátečních linek 201 a 202, u nichž se v pracovních dnech zvýšil počet spojů a zkrátily se intervaly v ranních a odpoledních špičkách. Ke změně došlo také u školního spoje linky 204 s odjezdem v 7:27 z Březin, který nově jezdí přes Benešovskou ulici a vynechává zastávky Kolonie, Karned, Východní nádraží a 17. listopadu. Ostatní spoje této linky zůstaly beze změn.

Na lince 208 došlo k drobným časovým posunům, zatímco linka 209 je v nejvytíženějších časech posílena o další spoje. Linka 210 nabízí delší trasu u spoje z Jalůvčí s odjezdem ve 13:50 z Hlavního nádraží, který nově pokračuje až do

Krásného Studence a zpět. U spoje s odjezdem z Krásného Studence před 14. hodinou došlo k menší časové úpravě.

Změny se projeví také o víkendech. Ranní víkendový spoj linky 201 s odjezdem v 5:00 z Hlavního nádraží je totiž nově rozdělen. Část jede po trase linky 237 až do Chrochvic a zastavuje na všech zastávkách.

Cestujícím se navíc lépe jezdí i v noci, došlo totiž k obnovení nočních spojů linek 232 a 233.

Jízdní řády jsou k dispozici na webových stránkách dopravního podniku a autobusových zastávkách.

Testování nového odbavovacího systému v MAD

Dopravní podnik nově také zahájí od 16. února testování nového odbavovacího systému ve dvou autobusech městské autobusové dopravy, které budou nasazovány na běžné linky. Cestující se tak mohou setkat s novým odbavovacím zařízením.

Způsob placení jízdného zůstává během testování beze změn. Dopravní podnik děkuje cestujícím za případnou shovívavost během zkušebního provozu.

(Luděk Stínil)

Cenu statutárního města Děčín získá historik Tomáš Velímský

Významný archeolog a historik se stane držitelem Ceny města za rok 2025. Na svém posledním jednání o tom rozhodli zastupitelé. Předání ceny je naplánováno na březen a uskuteční se na našem zámku.

„Tomáš Velímský se více než čtyři desetiletí věnuje výzkumu středověkého Děčína. Jeho archeologické práce na Mariánské louce pod zámek přinesly zásadní poznatky, které výrazně ovlivnily současné chápání historického vývoje města,“ popsal primátor Jiří Anděl (ANO).

Tomáš Velímský však nezůstává pouze u vědecké práce. Stál u zrodu Děčínsko-podmokelské vlastivědné společnosti a významně přispěl k obnově tradice místního historického bádání. V roce 2026 navíc oslaví své 80. narozeniny.

Na udělení Ceny města za rok 2025 bylo podáno šest nominací. Nominace posuzuje komise, která poté doporučí, kdo by měl cenu získat. O tom pak rozhodují hlasováním zastupitelé. Cena je udělována od roku 2009 a představuje především morální ocenění za mimořádné zásluhy o rozvoj města, jeho propagaci či za významnou činnost v oblasti veřejného života.

(red)

Přehled udělených Cen statutárního města Děčín:

- 2009** – Josef Waldmann, Rudolf Felzmann
- 2010** – Hugo Engelhart
- 2011** – Vladimír Poskočil, Karel Lešanovský
- 2012** – Vladimír Cejnar, Julius Časný
- 2013** – Břetislav Kment, Slavomír Bednář
- 2014** – Mahulena Čejková, Karel Bělina (Cenu vrátil)
- 2015** – Natálie Belisová, Vojtěch Haňka
- 2016** – Pavel Jirásek, manželé Charvátovi
- 2017** – Děčínský pěvecký sbor, Milan Rosenkranc
- 2018** – Věnceslava Zimmermannová
- 2019** – cena nebyla udělena
- 2020** – cena nebyla udělena
- 2021** – Jan Bučina, Josef Herclík
- 2022** – Dagmar Kubičková, Děčínský symfonický orchestr
- 2023** – Svatopluk Drnec
- 2024** – Valdemar Grešík, Společnost přátel Děčína – Amici Decini

Tvoříme Děčín 2026: Začal příjem návrhů

Obyvatelé města mohou od začátku února opět podávat návrhy do participativního rozpočtu Tvoříme Děčín. V celkovém rozpočtu je na ně vyčleněna částka 2,25 milionů korun.

Participativní rozpočet umožňuje občanům přicházet s vlastními nápady na zlepšení svého okolí. V roce 2025 lidé podali 25 návrhů.

„Je vidět, že o možnost měnit své okolí je mezi obyvateli stále zájem. Již teď se těším na letošní návrhy,“ říká primátor města Jiří Anděl (ANO). „Kromě návrhů na zlepšení veřejného prostranství či na opravy lze do Tvoříme Děčín podat projekty zaměřené na kulturní, sportovní a společenské akce,“ dodává primátor.

Obyvatelé mohou své projekty zasílat od února do května 2026. Postupně bude probíhat jejich odborné posouzení – například zda je možné projekt realizovat na městském pozemku nebo zda odpovídá pravidlům participativního rozpočtu. Návrhy, které

projdou kontrolou, postoupí do podzimního hlasování veřejnosti. Ta rozhodne o konečném pořadí a výběru vítězných projektů. Participativní rozpočet funguje v Děčíně od roku 2018. Díky této iniciativě vznikla nová hřiště, cykloboxy nebo byly upraveny frekventované cesty a veřejná prostranství.

Opravená cesta v lesoparku Bažantnice

Jedním z nedávno dokončených projektů je zpevnění hlavní stezky v lesoparku Bažantnice v Želenicích. Město obnovilo povrch, instalovalo nový mobiliář a provedlo prořezání náletové vegetace, což zvýšilo bezpečnost i komfort návštěvníků.

Cesta byla ve velmi špatném stavu a komplikovala pohyb chodcům, rodičům s kočárky a cyklistům. Nové lavičky podél stezky nyní nabízejí příjemné místo k odpočinku. Celkové náklady se pohybují kolem 400 tisíc korun.

(Luděk Stínil)



Setkání s veřejností k parkování na Kamenické ulici



Město Děčín se dlouhodobě zabývá zlepšením parkování ve městě. Jednou z nejsložitějších lokalit je sídliště na Kamenické ulici, kde je dlouhodobě nedostatek parkovacích míst. Město proto zorganizovalo ve středu 28. ledna navečer v místní základní škole setkání

s obyvateli, kterých se problém parkování přímo týká. Na veřejné setkání dorazilo více než 40 lidí.

„Jsem rád, že obyvatelé mají o tuto velmi složitou problematiku zájem. Na Kamenické ulici zvažujeme několik možností, jednou z nich je i výstavba parkovacího



domu, který již máme vyprojektovaný,“ uvedl náměstek primátora Ondřej Smíšek (Náš Děčín), který setkání také moderoval a problematiku parkování má ve své gesci. Účastníci s ním diskutovali o možných opatřeních, kapacitě parkovacích míst či o vyhrazeném

parkování. „Děkuji za všechny podněty a připomínky i za diskuzi. Chápu, že se místních obyvatel nedostatek parkovacích míst výrazně dotýká, proto se snažíme najít řešení, které alespoň částečně počet míst v této lokalitě rozšíří,“ doplnil Smíšek. (Luděk Stínil)

Krátce z města a okolí

Z kapacitních důvodů způsobených dlouhodobými nemocemi zaměstnanců je částečně omezen provoz na registru vozidel. Tento stav bude zřejmě trvat ještě několik týdnů. Pokud nechcete dlouho čekat přímo na úřadě, doporučujeme využít možnost objednání online. Objednání je možné na konkrétní čas, v tuto chvíli je ale nutné počítat s pozdějšími volnými termíny. Zároveň připomínáme, že některé úkony registru vozidel je možné vyřídit také na jiných úřadech obcí s rozšířenou působností, případně online.

Dětská pohotovost v nemocnici upravila ordinační dobu. Ve všední dny funguje od 17:00 do 20:00. O víkendech a státních svátcích mohou rodiče s dětmi využít pohotovost v čase od 8:00 do 16:00 hodin. Pohotovost je sloužena v budově I.

Ústecký kraj zřídil transparentní účet na přímou pomoc rodině obětí a zraněným po střelbě v Chřibské. Číslo účtu je: 22229922/0800.

Dopravní podnik města Děčína (DPMD) ve spolupráci s magistrátem pokračuje v dlouhodobém plánu obnovy vozového parku. Na začátku ledna představil dva nové nízkopodlažní autobusy, které začaly sloužit cestujícím od pondělí 12. ledna 2026. DPMD plánuje v obnově vozového parku pokračovat i v dalších letech, aby městská doprava držela krok s technologickým vývojem a potřebami obyvatel. Součástí je plánovaný nákup 17 elektrobusů, a to za pomoci dotace ve výši 136 milionů korun.

Město do konce února sváží vánoční stromky. Jako každý rok svoz zajišťuje Středisko městských služeb Děčín. „Prosíme obyvatele města, aby stromky odkládali u kontejnerů na tříděný odpad. Stromčky by měly být bez ozdob,“ uvedl vedoucí SMS Jaroslav Horák. V případě dotazů mohou lidé volat na číslo 771 269 829 nebo 775 353 534. Na tato čísla mohou také zasílat fotografie odložených stromků prostřednictvím WhatsAppu. Svezené stromy čeká ekologická likvidace.

Komenského Náměstí v Děčíně se bude proměňovat i nadále. V létě na náměstí proběhly úpravy vodovodního značení, zmenšily se poloměry oblouků, zvětšil se prostor pro chodce, přibýly sloupky, přechod, parkoviště K+R a především bylo náměstí vymalováno samotnými studentkami a studenty okolních škol. Na jaře město plánuje doplnit židle a lavičky, aby si na náměstí mohl každý pohodlně sednout.

Rozsáhlá rekonstrukce Domu dětí a mládeže na Teplické ulici pokračuje také v novém roce. V současné době dělníci pracují v půdních prostorách, kde vzniknou zcela nové místnosti zahrnující například zázemí pro nové návštěvníky. Celková rekonstrukce vyjde na více než 26 milionů korun, s dokončením se počítá v příštím roce. Rekonstrukce kromě úprav podkroví a opravy poloviny střechy zahrnuje také kompletní zateplení budovy, výměnu oken a dveří (například i v hlavním sále budovy), sanaci fasády a obvodových stěn, úpravy dvora, instalaci nuceného větrání s rekuperací a výměnu starých kotlů za tepelná čerpadla. Na střeše bude 38 fotovoltaických panelů.

Únorové jednání zastupitelstva města se uskuteční ve čtvrtek 19. února od 12:00 v zasedací místnosti budovy A6 Magistrátu města Děčín na Mírovém náměstí v Podmoklech (vchod do budovy je z Raisovy ulice). Jednání je možné sledovat online na YouTube města nebo později z videozáznamu. Podklady k projednávaným bodům programu jsou vždy k dispozici na webu města týden před zasedáním.

V souvislosti s plánovaným odchodem stávající lékařky do starobního důchodu hledá ordinace lékařka či lékařku v oboru alergologie a klinické imunologie, aby bylo možné zajistit kontinuitu poskytované zdravotní péče i do budoucna. Jedná se o nadstandardní pracovní a finanční podmínky, včetně služebního osobního automobilu. Rozsah úvazku dle vzájemné dohody. Kontakt: alergo.decina@gmail.com.

Začátek roku bývá tradičně spojený s novoročními předsevzetími. Některá vydrží pár dní, jiná pár týdnů, a pak jsou tu ta, která se pomalu a nenápadně mění ve zdravý návyk. A právě ta nás v Aquaparku Děčín letos opravdu mile překvapují. Od začátku ledna sledujeme, že mezi nás přichází spousta nových návštěvníků. Rádi bychom novým i stálým plavcům připomněli také možnost ranního plavání, které se pro mnohé návštěvníky stalo příjemnou záležitostí. Plavecké dráhy jsou od pondělí do pátku využity již od 6:30 a mnohdy by bylo potřeba k 6 plaveckým drahám přidat další. K plavecké nabídce patří také venkovní pětadvacetimetrový bazén, který je díky termální vodě v provozu celoročně s teplotou 26–27 °C a navštěvují jej i lidé z širšího okolí Děčína. Je krásné sledovat, kolik kilometrů se v bazénech každý den uplave. Jsme rádi, že přispíváme ke kvalitě života ve městě a nasloucháme i zpětné vazbě. Víme, že zejména kapacitně mnohdy nejsme schopni uspokojit potřeby široké veřejnosti, vaše připomínky předáváme zřizovateli a děkujeme za ně. Pohyb má sílu zlepšovat náladu, vztahy i každodenní radost ze života. A najít si v běžném dni něco krásného, třeba právě čas strávený ve vodě, je víc než dobré předsevzetí.

Město vyhlásí architektonickou soutěž na novou tělocvičnu ve Vokolkově ulici. Rada města odsouhlasila přípravu veřejné zakázky na projektovou dokumentaci formou otevřené jednokolové architektonické soutěže. Náklady na soutěž budou cca 1,8 milionů korun, celkové náklady na projektovou dokumentaci se předpokládají v celkové výši 5,8 milionů.

Přesně tři týdny čekala naše zoo na první letošní mládě. Tím se 21. ledna stalo jehně ovce kamerunské. Je to sameček, má se čile k světu a samice se o něj vzorně stará. Návštěvníci ho prozatím ale vidět nemohou. Matka s mládětem je umístěna ve stáji, aby došlo k vzájemné fixaci. Jakmile to venkovní teploty dovolí, připojí se oba zpět ke stádu. Břež je i další samice ze stáda, takže v nejbližších dnech bude zoo očekávat další přírůstek.

Až do konce února probíhá sbírka na unikátní obraz Děčín je Děčín. Zapojit se můžete např. zasláním příspěvku na transparentní účet města č. 9531932/0800. Přispět můžete také v hotovosti přímo v Městském divadle Děčín, kde je u vystaveného obrazu kasička. Vybraná částka bude zdvojnásobena městem v poměru 1:1, max. do výše 175 000 korun.

Po několika týdnech mohou pěší znovu využít most v Bezručově ulici. Most nechalo město v polovině ledna z bezpečnostních důvodů uzavřít. Firma, která provádí náročnou rekonstrukci stěn Jílovského potoka, ale most v rámci prací částečně zabezpečila. Od pondělí 2. února tak mohou lidé po mostě opět chodit na základě aktuálního statického posudku. Je třeba ale dodržet bezpečnostní podmínky – pěší mohou most využívat pouze průchozím způsobem, bez shromažďování, a to výhradně středem mostu v maximální šířce 2,5 metru. Most byl uzavřen 15. ledna 2026 kvůli špatnému technickému stavu. Statik tehdy doporučil most opravit nebo podepřít, což však město nemohlo udělat kvůli probíhajícím pracím v korytě potoka.

V ulici Severní proběhne do 31. března 2026 plánovaná kácení čtyř jehličnatých stromů – tří borovic a jednoho smrku. Stromy se nacházejí v těsné blízkosti místního parkoviště. Důvodem zásahu je zajištění bezpečnosti a prevence možných škod na majetku. Další kácení jasanu a olše proběhne na Staroměstském nábřeží za garážemi. Odborné práce zajistí firma Tomáš Bardas.

Od února se o veřejné osvětlení v Děčíně stará nově firma ELTODO OSVĚTLENÍ, s. r. o. Závady je možné nahlašovat na non stop bezplatné telefonní lince 800 101 109, případně na e-mail: poruchy@eltodo.cz.

Jednou z největších akcí města bude festival LABEFEST, který se na Smetanově nábřeží uskuteční 29. a 30. května. Vstupenky lze zakoupit na www.vstupenkadecin.cz aktualitu najdete na www.labefest.cz.

Parkování v Děčíně čekají změny: Město chystá digitalizaci i rozšíření kapacit

Nedostatek parkovacích míst patří k dlouhodobým problémům Děčína. Nejen tomu se věnujeme v rozhovoru s náměstkem primátora pro rozvoj města a IT Ondřejem Smíškem (Náš Děčín).

Děčín se dlouhodobě potýká s nedostatkem parkovacích míst, plánujete situaci nějak řešit?

Je třeba říci, že situace je opravdu nesmírně obtížně řešitelná a kouzelný prsten, který by komplexně vyřešil problémy s parkováním ve městě, asi nikdo nemáme. Vždy to bude souboj veřejného prostoru, prostoru pro parkování a také bezpečnosti s dalšími aspekty. Přesto jsme se do tohoto náročného úkolu pustili. Máme koncept parkování ve městě zpracovaný na řadu let a samozřejmě další rozšiřování parkovacích ploch bude nezbytné. Nepůjde jen o řešení formou výstavby poměrně drahých parkovacích domů, ale také o rozšiřování či tvorbu zcela nových ploch. Máme také velké resty z dob minulých, kdy město v některých případech mělo možnost plochy pro parkování vybudovat, ale neudělalo tak.

Právě o výstavbě parkovacího domu se momentálně poměrně intenzivně hovoří na Kamenické ulici...

Parkovací dům má hotovou projektovou dokumentaci, podle které bude možné vyhlásit výběrové řízení. Upravili jsme ji tak, aby na dané ploše vzniklo maximální možné množství parkovacích míst. Celou situaci jsem také veřejně diskutoval s občany v rámci sídliště na Kamenické.

Co přineslo zmiňované setkání s občany?

Na počátku to bylo trochu vypjaté, protože bylo jasné, že obyvatelé nejsou se situací spokojeni a já jim plně rozumím. Pak ale diskuze plynula velmi věcně a padaly velmi dobré dotazy a nápady. Mám tato setkání rád, i když nejsou vždy jen pozitivní. Závěr byl ten, že obyvatelé chtějí postavit parkovací dům, ale také chtějí, aby tím to neskončilo a realizovaly se další dva projekty v této oblasti, které jsem představil.

Když mluvíme o parkování na sídlištích, v Březinách se dlouhodobě řeší parkoviště u točny autobusu nebo prostor po demolici bývalé školky. Jaká je aktuální situace?

Aktuálně se snažíme srovnat jeden pozemkový nesoulad, a to je vždy velmi zdoluhavé. Plocha za točnou autobusu v Březinách by měla být standardním parkovištěm, nejen štěrkovým pláckem, na kterém se lidé bojí parkovat. Znamená to, že vzniklé parkoviště bude osvětlené a bude také například vybavené několika dobíjecími stanicemi pro elektrická vozidla. I když je tato plocha poměrně daleko, tak je rozumnou možností, jak saturovat parkování v Březinách. Bohužel nejsme schopni zbudovat parkovací místa blíže k lidem. Co se týče bývalé školky, tak s největší pravděpodobností zde bude vybudován bytový dům nebo domy s občanskou vybaveností. Mělo by jít ovšem o společný projekt soukromého investora a města. Ovšem je to ještě poměrně dost daleko a souvisí to také s územním plánem, který, jak víme všichni, je bolestí našeho města.

Abychom nezmiňovali jen sídliště, plánujete nějaké novinky i v centrech města?

V centru města Děčína I a Podmoklech máme placené zóny. V těch dojde v budoucnu k zásadní změně při procesu placení. Nově budou řidiči své vozidlo registrovat přes registrační značku a nebudou tedy od parkomatu nosit zpět do auta lísteček za okno. Parkomaty budou dovybaveny klávesnicemi, které toto umožní. Kontrola pak bude možná automatizovaná a nebude třeba, aby strážníci obcházeli auta. Dále bude také zdigitalizovaný proces okolo parkovacích karet, takže občané nebudou muset nikam chodit a budou opět registrovat



pouze SPZ svého vozidla do jedné ze dvou vzniklých zón – nebude tak tedy vyžadováno parkování v konkrétní ulici.

„Budoucí rozvojová zóna má před sebou ještě mnoho výzev.“

Od parkování a dopravy se posuneme k investičním akcím. Jak vypadá aktuální situace kolem zóny Východního nádraží?

Budoucí rozvojová zóna má před sebou ještě mnoho výzev a spoustu úkolů, které musí proběhnout, aby se o ní opravdu mohlo mluvit jako o rozvojové zóně. Momentálně usilujeme o zahrnutí tohoto projektu mezi strategické projekty Ústeckého kraje, s tím souvisí i podpora financování přípravy. Zcela zásadní jsou stát, Správa železnic a České dráhy, které jsou vlastníky pozemků. Bez jejich realizace úpravy kolejí bude rozvojová zóna pouze vizí na papíře a ne realitou. Co se týče přínosu pro město, tak ten vidím hlavně ve zvýšení rozvojových možností pro malé a střední podniky, a tím pádem pro větší zaměstnanost a trochu větší rozhybání trhu práce. Dalším přínosem by měl být vznik technologického kampusu naší technické univer-

zity, tedy ČVUT, ovšem i zde je řada výzev a úkolů, které se musí splnit. Celkově vzato je to jedna z největších možností, jak udržet stabilní počet obyvatel ve městě vznikem pracovních pozic s vyšší přidanou hodnotou. Pozitivní je také efektivní využití prostor poblíž centra města tak, aby se nestala zarostlým brownfieldem, ale opravdovou příležitostí města, investorů, studentů a občanů. Je to velký projekt, který potřebuje velkou odvalu realizátorů, řadu kompromisů a samozřejmě velké množství peněz.

Veřejnou debatu vzbuzují také radary, jeden má být nově v Křešicích. Stát má v plánu výnosy z pokut městům odebrat, jak se k tomu postavíme?

Radary se prostě osvědčily, jejich nasazení v Bynově výrazně snížilo hluk, emise a rychlost projíždějících vozidel. Lokality máme předvybrané ve spolupráci s dopravním inspektorátem, vždy v souvislosti se zvýšením bezpečnosti silničního provozu. Co se týče výnosů, tak jestliže „zisk“ stát využije lépe než město, tak s tím nemám problém, neděláme radary pro peníze. Naším cílem je zklidnění dopravy a pokrytí nákladů s tím spojených. Osobně si ale myslím, že by to byla škoda, přeci jen každý příjem do rozpočtu je dobrý.

pokračování na straně 6

Děčínský zámek začal dostávat svou současnou podobu již před 240 lety

Roku 1786 začala kompletní přestavba děčínského zámku, která mu dala jeho dnešní podobu. Tehdejší majitel děčínského panství hrabě Václav Josef Thun-Hohenstein pověřil vypracovat přestavbu celého areálu stavitele Josefa Václava Kosche.

V rámci této poslední velké přestavby bylo strženo horní patro jižního paláce, celé příčné křídlo a čtverhranná věž. Dostavěna naopak byla východní půlka jižního křídla, kde se předtím nacházela jen vyhlídková terasa. Všechny různorodé zámecké budovy byly zarovnány do stejné výše a poté dostaly také jednotnou fasádu, která zakryla všechny detaily mnohaletého stavebního vývoje této děčínské dominanty. Na

straně k řece byla jako nový prvek postavena štíhlá hodinová věž. Zámek tak získal barokně-klasicistní podobu, ve které se dochoval dodnes.

Během přestavby byl také zasypan Orlí příkop (měl šířku až 13 metrů) a strženo renesanční příčné křídlo, které zámek rozdělovalo na dvě poloviny. Vznikl tak jednotný prostor nádvoří, které bylo následně osázeno velkým množstvím zeleně. Do dnešních dnů přežily pouze dva stromy, tis červený a monumentální buk stříhanolistý, které tu tak rostou již více než 200 let. Radikální přestavbou prošly také interiéry zámku. Hlavní obytné prostory se ze severního a východního křídla přesunuly na protější stranu. V přízemí severního křídla byly vytvořeny sklady na



uhlí a dřevo, a to spolu s prádelnou, mandlovnou a žehlírnou. První patro potom nabízelo vel-

ké množství hostinských pokojů, které kromě různých urozených návštěv obývalo později i několik stipendistů ze zemědělské školy v Libverdě. Dnes tu sídlí Státní okresní archiv. Středověké zdvo se dodnes dochovalo v zadní části zámku (západní část jižního křídla, západní a severozápadní křídlo). Pod současnou omítkou jsou na několika místech zachovaná raně i pozdně gotická okna a portály. Hrabě Václav Josef chápal toto dílo jako dokončení přestavby, kterou začal již o sto let dříve jeho praděd Maxmilián, což nám naznačuje také latinský nápis nad průčelím západního křídla, kudy dnes vstupují návštěvníci na prohlídku zámku: „Co praděd začal, od Václava Josefa dokončeno.“

(Zámek Děčín)

Masopust nabídne zábavu, dobré jídlo i létající prase

Na odpoledne plné veselí, hudby, tanečků, dobrého jídla a taškařic se mohou obyvatelé Děčína a okolí těšit v sobotu 14. února. Tradiční akci plnou veselé nálady pořádá naše zoo.

„Program odstartuje ve 13:00 v areálu zoo a návštěvníky čeká parádní program. Nebude chybět hudba, tanečky, připomenutí masopustních tradic, ale především dobré jídlo – tradiční zabijačkové hody – jitrnice, jelita, tlačěnka, řízky, guláš, zabijačkové polévky a sladké dobroty,“ láka k návštěvě zoo mluvčí Alena Houšková. Masopustní odpoledne připome-

ne nejen lidové tradice, ale také nabídne možnost poměřit síly hned v několika soutěžích. Nejprve se návštěvníci utkají o to, kdo umí usmažit ty nejchutnější masopustní koblihy.

„Do této soutěže se může přihlásit každý, kdo se nebojí zadělat těsto a pochlubit se svým kuchařským uměním. Přesná pravidla najdou zájemci na webových stránkách zoo,“ uvedla mluvčí.

V publiku bude zoo ale hledat například i nejrychlejšího koblihového a jitrnicového jedlíka. A nebude chybět ani klání o nejhezčí masopustní masku. O zábavu se během odpoledne postarají Pa-

noptikum Maxe Fische, Wagabundus collective nebo třeba děti ze ZUŠ Žandov. Vrcholem odpoledne bude prase, které slétne ze střechy ředitelny a bude plné dobrot.

Po programu v zoo přijde na řadu oblíbený masopustní průvod městem. Ten vyjde od brány zoo přibližně v 15:00 a účastníky čekají 2,3 km zábavy. V jeho čele pojedou nazdobený traktor.

„Po cestě nás čekají celkem čtyři zastavení. Na tom prvním u Domu dětí a mládeže Děčín požádáme zástupce města o svolení ke vstupu do děčínských ulic. Pokud klíč získáme, budeme se moci vydat

směr Hostel, kde nás budou čekat soutěže pro děti i dospělé,“ prozradila mluvčí. Odtud bude průvod pokračovat směrem na nábreží a zastaví se u knihovny a informačního centra. Cílem průvodu bude již tradičně Křížová ulice, kde proběhne žonglérské vystoupení a také soud s medvědem. Na každém ze zastavení se mohou lidé těšit na nějaké dobroty od partnerů akce nebo zajímavý program. „Budeme rádi, když se k nám přidají lidé v maskách a kostýmech a podpoří tak atmosféru této krásné akce,“ uzavřela Alena Houšková.

(Zoo Děčín)

Parkování v Děčíně čekají změny: Město chystá digitalizaci i rozšíření kapacit

pokračování ze strany 5

Město letos řadu investic dokončí. Hodně se mluví o lávce pro pěší a cyklisty přes Labe. Jak řeší město její napojení na okolní infrastrukturu, hlavně na Labské nábreží?

Lávku budeme postupně napojovat na již existující infrastrukturu města a vzniknou také zcela nové

směry a propojení. Momentálně připravujeme další projekty, primárně v oblasti cykloopravy, které budou přímo s lávkou souviset. Jedním z nich je právě napojení na Labské nábreží a dále směrem za Tyršův most k hranicím s Němec-
kem.

Lidé se hodně ptají na prostor před vlakovým nádražím. Jaká

je aktuální situace?

Prostor před nádražím prošel celou řadou diskuzí a nápadů, ale stále se nic nestalo. Proto jsme se rozhodli, že celý prostor alespoň postupně opravíme, ale nebudeme dělat žádné významné změny. Tím získáme čas pro novou architektonickou soutěž se zakomponováním dopravní problematiky, kterou už zpracovanou máme. V rámci ak-

tuálně plánovaných oprav budou vyměněny hlavní prvky tak, aby splňovaly moderní nároky, a tak věřím, že toto kompromisní řešení je lepší, než stále jen opravovat částečně a kus za kus. Přesto akce bude trvat svým rozsahem určitě déle než jen letošní rok. Rád bych proto veřejnost poprosil o shovívavost.

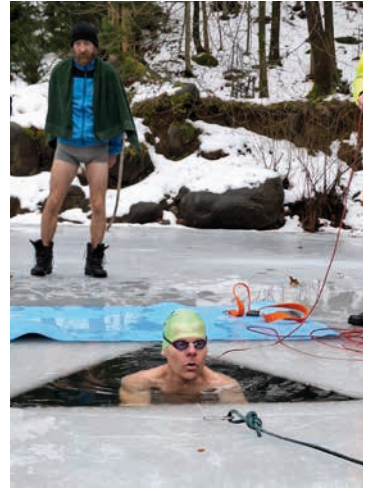
(red)

FOTOREPORTÁŽ: ZÁMECKÝ PLES NAD ŘEKOU



Zámecký ples přinesl 23. ledna elegantní večer plný hudby, tance a uměleckých vystoupení v atmosféře laděné do modrých, stříbrných a bílých tónů. Hosté si užili Big Band Bonit, kapelu Jazz in Deck, baletní ukázkou z Labutího jezera, výrazový tanec Adély Ernekerové i klavírní evergreeny Ily Šulcové. Večer obohatila floristická přehlídka „Příběh řeky“, či vědomostní kvíz o ceny. Programem provázal taneční mistr Jan Rottenborn. Více fotografií najdete na facebookové stránce Zámek Děčín.

Otužilci testovali svou odolnost v ledové vodě v lomu



Freediving Club Děčín uspořádal v sobotu 17. ledna v zamrzlém mikulášovickém lomu 3. ročník Plavání pod ledem. Freediveri, plavci a otužilci si mohli vyzkoušet svou odolnost na vzdálenostech 10, 15, 20 a 25 m libovolnou technikou – přitahy po laně, s ploutvemi, nebo bez ploutví. Se zajištěním plavců pod ledem pomohli potápěči DC Divers. Celkem patnáct účastníků a zhruba stejný počet příchozích prožili neobvyklé a pro mnohé, intenzivní odpoledne.

Děčínský běžecký pohár odstartuje Lotharův běh

V sobotu 14. února 2026 pořádáme 13. ročník Lotharova běhu, který bude prvním závodem Děčínského běžeckého poháru 2026. Přijďte si s námi zaběhat v přírodě v okolí Krásného Studence, která nabízí ideální kombinaci terénu, klidu a běžecké výzvy. Zvládnete rovnou hlavní závod na 10 kilome-

trů, který vás provede pod vrcholy Klobouku a Lotharova vrchu, nebo dáte přednost pohodovější variantě na 5 kilometrů?

Závod se koná na počest historické události – triumfálního vítězství českého knížete Soběslava I. v bitvě u Chlumce a následného zjetí německého krále Lothara III., k ně-

muž došlo na dnešním Lotharově vrchu u Krásného Studence. Každý účastník obdrží startovní balíček, pamětní list, fotografii ze závodu a další servis.

Na nejlepší závodníky navíc čekají hodnotné ceny od partnerů závodu, mezi které patří město Děčín a další podporovatelé atletiky

v regionu.

Online registrace budou probíhat do 11. února 2026, přihlášení bude možné také na místě v den závodu. Veškeré aktuální informace naleznete na atletikadecin.cz a na našich sociálních sítích.

(Miroslav Neumann)

Fotbalový BOBO CUP vynesl přes čtvrt milionu



Třetí ročník fotbalového BOBO CUPU, který se uskutečnil ke konci loňského roku v Děčíně, přinesl historicky nejvyšší výtěžek v historii turnaje. Charitativní fotbalová akce dokázala shromáždit částku 255 000 korun. Vybrané prostřed-

ky jsou určeny pro malého Matyáška a dětské oddělení děčínské nemocnice. Do výsledné částky se promítla účast hráčů, podpora partnerů, práce dobrovolníků i příspěvky návštěvníků, kteří se rozhodli pomoci. **(red)**

Hokejové utkání veteránů v Děčíně

Na našem zimním stadionu se v sobotu 28. února od 14:30 odehraje sportovní událost, která slibuje netradiční podívanou. Fotbaloví veteráni FK Pelikán Děčín totiž nastoupí k hokejovému zápasu proti týmu složenému z fotbalových legend, které fanoušci znají z reprezentačních trávníků i evropských soutěží.

Na led se v Děčíně postaví Vladi-

mír Šmicer, Karel Poborský, Tomáš Ujfaluši, Jan Koller, Pavel Siegl, Ladislav Vízek, Ivan Hašek či Jiří Jarošík. Naopak za Pelikány oblékne dres mistr světa v ledním hokeji Tomáš Rolinek. Diváci se tak mohou těšit na přátelské utkání, které potěší sportovní fanoušky všech generací.

Vstupenky budou k dispozici přímo na místě. **(red)**

Ligu ve stolním tenisu vede Slavoj Děčín

Osmým kolem byla dohrána první polovina třetího ročníku soutěže „Děčínské ligy ve stolním tenisu“. Této soutěže se účastní sedm družstev. Po první polovině soutěže je s jedinou porážkou na prvním místě družstvo Slavoj Děčín 3.

Druhá polovina bude zahájena začátkem února a bude dohrána v dubnu. Na závěr „Děčínské ligy“ bude sehrán závěrečný turnaj s předáním „Putovního poháru“ vítězi třetího ročníku.

(JŠ)

Univerzita třetího věku nabízí program pro seniory

Děčínské pracoviště Fakulty dopravní ČVUT v Praze stejně jako v minulých letech nabízí kurzy U3V, které jsou určeny pro seniory. Podmínkou je status důchodce a věk nad 60 let. Každému kurzu jsou věnovány 2 vyučovací hodiny týdně. S konkrétními rozvrhy jednotlivých kurzů budou zájemci seznámeni před jejich zahájením do 16. února 2026.

Kurz „Historie a architektura Děčínska II“ povede odbornice na památky Mgr. Alena Sellnerová. Jeho součástí jsou nejen přednášky, ale

také prohlídky historických lokalit a budov. Hlásit se mohou i ti, kteří již předchozí kurz navštívili, protože každý kurz má specifický obsah a objevují se v něm nové poznatky.

Další kurz, který letos ČVUT opět otevírá, nese název „Základy práce s PC pro začátečníky“, který mohou navštěvovat zájemci s žádnou nebo jen velmi malou zkušeností s touto aktivitou. Ti, kteří již mají základní zkušenosti s PC, mohou navštěvovat kurz „Základy práce s PC pro pokročilé“. Oba tyto kurzy

vede lektor Tomáš Lakomý.

V nabídce budou také již zavedené kurzy výuky jazyků. Kurz „Angličtina pro mírně pokročilé“ je rozdělen na dvě skupiny – skupinu A vede lektorka Ing. Miluše Kvízová a výuka se zaměřuje na nižší stupeň znalosti anglického jazyka, skupinu B vede lektorka Mgr. Vlasta Nádvorníková. V této skupině se očekává vyšší znalost anglického jazyka. Dále je na našem pracovišti možné studovat jazykový kurz „Němčina pro mírně pokročilé“ pod vedením Ing. Kristiny Karthée.

Nově v tomto letním semestru nabízíme také kurz „Psychologie a duševní zdraví“, který povede lektorka PaedDr. Olga Kroutilová, DiS.

Poplatek za semestr a kurz činí 700 Kč. Zájemci se mohou začít hlásit ihned na kontaktní adrese Fakulta dopravní ČVUT v Praze, pracoviště Děčín, Pohraniční 1288/1, 405 01 Děčín I nebo PhDr. Monice Švandové na telefonním čísle 770 138 710 nebo e-mailem na adrese svandmon@fd.cvut.cz.

(ČVUT Děčín)

Stomatologická pohotovostní služba

Ordinační hodiny pohotovosti: so, ne a svátky 8:00–12:00

Datum	Lékař	Adresa ordinace	Telefon
07.–08.02.2026	MUDr. Plyushchakov	Myslbejkova 404/23, Děčín I	732 329 007
14.–15.02.2026	MDDr. Fidler	Riegrova 773/72, Děčín II	777 598 949

Lékařská pohotovostní služba

V Děčíně je lékařská pohotovostní služba pro dospělé zajištěna od pondělí do pátku 17:00–20:00, o víkendech a svátcích 9:00–18:00 na urgentním příjmu Nemocnice Děčín v budově M (tel. 412 705 708). Pohotovost pro děti a dorost je zajištěna od pondělí do pátku 17:00–20:00, o víkendech a svátcích 8:00–16:00 v budově I (tel. 412 705 473).

Aktuální informace najdete na www.mmdecin.cz/lekarska-pohotovost/.



OXYGENA REGENERANS

první přístroj tohoto typu v České republice v ordinaci Fyzi Alivio

- Zrychlená regenerace
- Stimuluje krevní a lymfatický oběh
- Ošetření po sportovních výkonech
- Napomáhá hojení a obnově tkání

- Redukuje celulitidu
- Zvyšuje okysličením tkání
- Ulevuje při zánětech šlach



Fyzi Alivio
Karla Čapka 211/1, Děčín 1
WWW.FYZIOALIVIO.CZ

Tel.: **605 145 384**
Objednání online



Dělnická 73, Děčín VI
Tel.: +420 412 598 234
www.ryko-obchod.cz

NABÍZÍME:

DŘEVO A ŘEZIVO
OSB, PALUBKY, PODLAHOVKY
PŘEKLIŽKY TRUHLÁŘSKÉ, FÓLIOVANÉ
POLYSTYREN 10-120mm
STŘEŠNÍ KRYTINY PRO ZAHRADNÍ DOMKY
POLYKARBONÁT, KOMŮR., TRAPÉZ., VLN.
HUTNÍ MATERIÁL

PONDĚLÍ - PÁTEK 7:00 - 16:00
SOBOTA 8:00 - 12:00





FYZIOTONCAR s.r.o.
S-centrum Ústecká 1945/10 | Děčín 5
+420 734 845 589 | www.fyziotocar.cz

FYZIO POHOTOVOST

MÁTE AKUTNÍ BOLESTI POHYBOVÉHO APARÁTU?
OBJEDNÁME VÁS JIŽ DO DRUHÉHO DNE.



montujeme pouze originál systémy
5 let záruka

ZASKLÍVÁNÍ LODŽIÍ
rámové i bezrámové systémy
ZIMNÍ ZAHRADY NA MÍRU

výměny balkónových zábradlí
prodej polykarbonátových desek (řezání na míru)
montáž polykarbonátových desek (střechy pergol, skleníky)
montáž a stavba pergol

602 476 357
tel.: 602 973 107

Kino Sněžník

Superpes Karlík

SO 7. 2. | 15:00
NE 8. 2. | 15:00

Dream team

SO 7. 2. | 17:00
ÚT 10. 2. | 17:30

Norimberk

NE 8. 2. | 17:00
ST 11. 2. | 17:00

Potopa

NE 8. 2. | 20:00

EOS: Caravagio

PO 9. 2. | 19:00

Raději zešítet v divočině

ÚT 10. 2. | 10:00
dokument

Ozvěna

ST 11. 2. | 20:00

1000 barev Peru

ČT 12. 2. | 19:00

Když se zhasne

PÁ 13. 2. | 17:30

SO 14. 2. | 17:30
NE 15. 2. | 17:30
ST 18. 2. | 17:30
ČT 19. 2. | 17:30

Prudká citová vzplanutí

PÁ 13. 2. | 20:00
ÚT 17. 2. | 17:30

Nejlepší z nejlepších: GOAT

SO 14. 2. | 15:00
NE 15. 2. | 15:00

Cesta zločinu

SO 14. 2. | 20:00
ST 18. 2. | 20:00

Bouřlivé výšiny

NE 15. 2. | 20:00
ÚT 17. 2. | 20:00

Poslední Viking

PO 16. 2. | 19:00

Christy

ČT 19. 2. | 20:00

Velrybí píseň

PÁ 20. 2. | 17:30

Parazit z chladáku

PÁ 20. 2. | 20:00
SO 21. 2. | 20:00

Městské divadlo

Veselé velikonoce

ÚT 10. 2. | 19:00
Vstupné: 590, 530, 470, 300 Kč

Koncert filmové hudby Orchestr Dalibora Havlíčka

ČT 12. 2. | 19:00
Vstupné: 850, 790, 690, 650 Kč

Kašpárek v pekle

NE 15. 2. | 15:00
Vstupné: 80, 70 Kč

Nejsem cvok!

ÚT 17. 2. | 19:00 | D2
Vstupné: 550, 490, 430, 300 Kč

Smetanovo trio

ST 18. 2. | 19:00
Vstupné: 200, 150 Kč

Čapek „80“

ČT 19. 2. | 18:00
Vernisáž výstavy k 80. výročí založení děčínského divadelního spolku Karel Čapek.

Thrill Me

ČT 19. 2. | 19:00 | D3
Vstupné: 450, 390, 330, 250 Kč

Městská knihovna

Křížková výšivka Tatreez

SO 7. 2. | 9:30

Jak slon dostal chobot

SO 7. 2. | 10:00

Valentýnské čtení s dílnou

ST 11. 2. | 15:30

Neznámý Bělehrad 2

ST 11. 2. | 17:00

Jóga pro zdravá záda 5

SO 14. 2. | 10:00

Jóga pro děti

SO 14. 2. | 10:00

Svět plný hranic aneb

Jak se kdysi označovaly hranice
ST 18. 2. | 17:00

Centrum Amida

Alchymie zvuku

ČT 12. 2. | 18:00

Relaxace ve zvukové lázni

SO a NE 14. – 15. 2.

Kapitoly z děčínské historie

přednáškový cyklus z dějin města

vždy od 15 hodin v budově Magistrátu města Děčín v ulici 28. října

Na cyklu přednášek spolupracuje Oblastní muzeum v Děčíně, Státní oblastní archiv Litoměřice, Národní památkový ústav Ústí nad Labem a město Děčín se záštitou náměstka primátora Mgr. Martina Pošty.

Vstupné na jednotlivé přednášky je 100 Kč. Platí se na místě a pouze v hotovosti.

PhDr. František Šuman

28. ledna 2026

Černé ovce rodu Thunů

Ing. Vlastimil Pažourek

18. února 2026

Bitva u Chlumce 1126

Mgr. Milan Sýkora

11. března 2026

Hrady na severu Čech

Jaromír Tlustý

1. dubna 2026

Děčínské zámecké zahrady v 19. století

Mgr. Jan Němec

22. dubna 2026

Sto let motocyklu Čechie-Böhmerland

Mgr. Marcela Zemanová

13. května 2026

Šlechtic na odpočinku: Karel Chotek a Velké Březno

uk Oblastní muzeum v Děčíně

statutární město Děčín

ad

A1DOMA

MAXA NBL | 2025/2026



SO 7/2 18⁰⁰
DEC VS NYM



ST 18/2 18⁰⁰
DEC VS PIS



SO 14/3 18⁰⁰
DEC VS PCE



SO 21/3 18⁰⁰
DEC VS OVA



ST 25/3 18⁰⁰
DEC VS BRN



ST 1/4 18⁰⁰
DEC VS OPA



SO 11/4 18⁰⁰
DEC VS UNL



ARMEX ENERGY

DECÍN

čstecký kraj

CGI

MI

OMEXOM

ibob.cz

ARMEX GROUP

TYRES

ARMEX OIL

PRODUCTS

Auto Nord

Jabor

TYRETO

GARAGE

agency

13.-15.2.2026
VALENTÝN
KOCANDA

♥ Valentýnské menu
 ♥ Valentýnský wellness
 ♥ Valentýnský pobyt
 ♥ Valentýnské dárky

Wellness

Menu

MENU
799,-Kč/os

Hotel KOCANDA Děčín, Rytířská 77/2, Děčín 3 / 736 481 003 / www.kocanda-decin.cz

Zdravé krmivo
Drax a Beatrix
 za super nízkou cenu

nakupujte
 v Super zoo i ve
 specializovaných
 prodejnách

**super
 ZOO**

od **10 Kč**
 za kus

od **29 Kč**
 za kus

10 + 3 kg
 zdarma

ted' můžete objednat po telefonu

321 000 180

Doručíme vám krmivo až domů nebo na nejbližší prodejnu Super zoo.

Naši zkušení specialisté vám pomohou vybrat krmivo přesně pro vašeho mazlíčka.

Získejte slevu 100 Kč při nákupu značek nad 450 Kč a navíc ještě 3 kg krmiva zdarma při nákupu 10 kg balení.

Uvedené ceny platí na prodejnách a eshopu Super zoo od 1. 2. 2026 do 28. 2. 2026 nebo do vyprodání zásob.
 Značky Drax a Beatrix jsou k dostání i v dalších specializovaných prodejnách.

Chemotex
CHEMOTEX DĚČÍN, a. s.
 rodinná firma, která je pokračovatelem tradiční české chemické výroby, vypisují výběrové řízení na obsazení pracovní pozice

OPERÁTOR/KA VE STÁČÍRNĚ

Pracovní náplň

- Obsluhuje stáčecí linky a balicí linky provozu Stáčírna, provádí manuální plnění do drobných obalů.
- Činnost provádí dle pokynů vedoucí stáčírny a směnového mistra.
- Připravuje materiál pro plnění (lahve, etikety, uzávěry), provádí manipulaci spojenou s provozem linek.
- Dbá na dodržování stanovených pracovních postupů, se kterými byl seznámen vedoucí stáčírny před zahájením činnosti, dodržování zásad BOZP a požární ochrany, dodržování zásad prevence závažné havárie.
- Provádí čištění linky po ukončení výroby, úklid a očištění prostorů provozu Stáčírna.

Požadujeme tyto znalosti a dovednosti

- Ukončené SŠ vzdělání.
- Předchozí praxe na obdobné pozici výhodou.
- Znalost charakteristik používaných chemikálií výhodou.

Nabízíme tyto benefity

- Práci v rodinném, ryze českém, podniku s dlouholetou tradicí a pevnou pozicí na trhu;
- 5 týdnů dovolené; 3 dny SICK DAYS;
- Příspěvek na penzijní připojištění a životní pojištění;
- PLUXEE; MULTISPORT; aj.

Hledáme

V případě zájmu nás kontaktujte:
 Ing. Andrea Vanišová
 e-mail: andreavanisova@chemotex.cz
 tel.: +420 601 075 496
www.chemotex.cz

Staňte se součástí našeho týmu

v největší české kabelovně
na výrobu autovodičů



Produkce kabelů, které každý týden vyrobíme, by obkroužila celou zeměkoulí. Za rok je to vzdálenost delší než dvakrát na měsíc a zpět. Jsme kabelovna na výrobu autovodičů, instalačních vodičů, speciálních kabelů a dalších.

PŘIDEJTE SE K NÁM.

Vhodné i pro absolventy SŠ

Hledáme operátory výrobních strojů do týmu v Děčíně

CO NABÍZÍME

- › Velmi zajímavé finanční ohodnocení.
- › Různé směnné režimy dle aktuální nabídky.
Zaučování na ranní směně.
- › Příspěvek na stravování.
- › Příspěvek na penzijní připojištění či životní pojištění 1 000 Kč.
- › Rekondiční volno a další benefity.
- › Odměna vázaná na hospodářské výsledky firmy.



Kablo Vrchlábí s.r.o.
Provozova Děčín
Závodní 1140/2
402 02 Děčín
www.kablovrchlabi.cz

Příjem přihlášek uchazečů a bližší informace

Tomáš Špringl | vedoucí výroby metalických kabelů
tel.: +420 727 821 660
e-mail: tomas.springl@kablovrchlabi.cz



OTEVÍRÁME

RESTAURACE ROSE GARDEN

13.2.2026

PÁTEK OD 18.00 HODIN

SRDEČNĚ VÁS ZVEME NA OTEVŘENÍ
NAŠÍ NOVÉ RESTAURACE!

REZERACE STOLU: +420/702 994 622



BOLEST NEČEKÁ. VY UŽ TAKÉ NEMUSÍTE!

Máte žádanku na rehabilitaci, ale všude vám nabízejí termíny až za několik měsíců?
V REKOMA Rehabilitace Děčín víme, že klíčem k uzdravení je včasná terapie.

- ✓ přijímáme všechny zdravotní pojišťovny
- ✓ komplexní rehabilitační služby
- ✓ bez průtahů a omezení
- ✓ bez záloh a doplatků

VČASNÉ
TERMÍNY
BEZ ČEKÁNÍ!

www.rekoma.cz

REHABILITACE DĚČÍN
Teplická 401/148, Děčín
decin@rekoma.cz | 734 346 266

REHABILITACE PIVOVAR
Sofijská 2/3, 405 02 Děčín 2
pivovar@rekoma.cz | 793 980 822

HIPOREHABILITACE
Březiny 197, 405 02 Děčín 27
hipo@rekoma.cz | 605 288 613

Švýcarský dům

hotel & penzion & restaurant

VÁS ZVE NA

VALENTÝNSKÉ MENU

13. - 15. 2. 2026



PŘEDKRM 195 Kč
Hovězí carpaccio z pravé svíčkové, olivový olej, rucola, domácí jalovcová zmrzlina, podávané s křupavou bagetkou

HLAVNÍ CHOD pro dámy 320 Kč
Steak z norského lososa, kukuričná polenta, grilovaná zelenina, estragonové pesto

pro pány 420 Kč
Filírovaný hovězí flank steak, gratinované brambory, pepřová omáčka

DEZERT 109 Kč
Perníkový fondánek s marinovanými višněmi

Rezervujte :

- 739 105 594
- info@svycarsky-dum.cz




Jsmo přední výrobce obalů z vlnité lepenky. Do našich závodů v Jílovém a v Boleticích hledáme zkušené kolegy a kolegyně na pracovní pozici

Technik BOZP

Kontaktujte nás pro více informací o pracovních pozicích a benefitech



info.prace@dssmith.com
www.dssmith.com/cs

AUTODOPRAVA

Jaromír Kozel

ROZVOZ
ZBOŽÍ

VYKLÍZENÍ
STĚHOVÁNÍ
MONTÁŽ NÁBYTKU

Tel.: 737 353 352

www.dopravakozel.cz



AUTOSERVIS

Pavel Chlubna

- provádíme servis všech typů vozidel
- mechanické a klempířské práce
- pneuservis, výměna skel
- odtah nepojízdného vozidla
- příprava a zajištění STK

HYUNDAI



SPECIALIZACE

NA POZÁRUČNÍ SERVIS VOZŮ HYUNDAI
Dělnická 208/9, Děčín VI
(budova bývalého Centrofloru)

mob.: 606 369 277



ELEKTRO PETRIŠČÁK

ZAJIŠŤUJEME KOMPLETNÍ
ELEKTROINSTALACE
RODINNÝCH DOMŮ I BYTŮ

- opravy elektrických zařízení
- poruchy, rekonstrukce
- revize, přípojky
- hromosvody

✉ elektropetriscak@gmail.com

+420 608 410 905

VELKÝ MEDER



www.thermal-corvinus.sk

zájezd na Slovensko do termálních lázní Velký Meder
Termín: 23.5.-30.5. / 20.-26.9.2026

Cena: od 5.590,- Kč

Ubytování: Pension AQUA SLEEP II
2 - 3 lůžkové pokoje, S + WC, TV, WiFi, společná
kuchyně v každém patře, lázně 300 m

V ceně zahrnuje: ubytování (včetně ložního prádla),
doprava autobusem, spotřeba el. energie, vody, plynu,
závěrečný úklid, služby delegáta.

Stravování: vlastní, možnost objednání snídaní i večeří
v nejbližším hotelu, možnost vaření v kuchynce
a venkovní grilování.

Uzávěrka objednávek do 30.4.2026.

Cestovní agentura a Autodoprava J. Hlávka
Sládkova 773 tel.: 602 231 498
Česká Kamenice e-mail: hlavka.bus@seznam.cz

INFO www.hlavkabus.cz



PRODEJNA ZBRANÍ A STŘELIVA

BULHARSKÁ 1048/37, 405 02 DĚČÍN

WWW.ROMAN-DEFENSE.CZ

+420 608 686 965

OTEVÍRACÍ DOBA:

Úterý: 14:00 - 18:00

Čtvrtek: 14:00 - 18:00



NOVÁ ORDINACE

MUDr. Daria Kohoutková

SONOGRAFIE – ULTRAZVUK

- břicho

Vyšetření lze do 24 hodin dle dohody.

- žíly

Atrium Děčín I, K. Čapka 211/1

- tepny

Tel.: 702 012 878

- krk

E-mail: sonodc@seznam.cz

- štítná žláza

- měkké tkáně

LZE I BEZ ŽÁDANKY OD LÉKAŘE

ZPRAVODAJ: inzerce

Věra Hladíková, 777 632 826,

hladikova.vera@seznam.cz



Koupím staré hračky,
odznaky, hodinky, mince,
pohlednice.

Prosím volejte na tel:
732 142 557

SBĚRATEL KOUPI
LP gramofonové desky

PŘIJEDU a CD
721 442 860

GOLSS
DĚČÍN

Krásnostudenecká 32
Děčín VI - Želenice (za Arénou)

SKLENÁŘSTVÍ

- sklenářské služby
- rámování obrazů
- prodej izolačních skel
- prodej polykarbonátových desek
- balkonové a vchodové přístřešky

Otevřeno

Po, St 8-17, Út, Čt 8-16, Pá 8-15

tel.: 412 519 886

sklenarstvi@golss.cz

WWW.GOLSS.CZ



SPÁNKOVÉ
CENTRUM
V ČESKOSASKÉM
ŠVÝCARSKU

Chrápete?

JSTE UNAVENÍ? MUSÍTE V NOCI NA TOALETU?
MÁTE VYSOKÝ KREVŇÍ TLAK, CUKROVKU NEBO NADVÁHU?

**Objednejte se na
vyšetření spánku.**

*Když to není
jednoduché,
jsme připraveni.*



MUDr. Ctirad Bastl

Internista / Somnolog
České i Německé
spánkové společnosti

vyšetření je hrazeno ze zdravotního pojištění

Spánková medicína od roku 2003. Praxe v Česku i Německu.

📍 **Ústí nad Labem**

odběrové místo Diagnostika s.r.o.

Poliklinika Severní Terasa

Mírová 8

tel.: 601 536 633

📍 **Děčín**

Pro vyšetření volte online objednávku

nebo pište na spanekdecin@gmail.com

17. listopadu 445/6

tel.: 733 784 404

www.chrapu.cz

Web



Instagram



Příspěvky vyjadřují názory zastupitelů města a nejsou nijak obsahově a jazykově upravovány. Redakce Zpravodaje za jejich obsah nenes zodpovědnost. Na otištění svého názoru mají zastupitelé města v radničním periodiku právo ze zákona. Pevně určený počet znaků platí na názorové stránce pro všech 27 zastupitelů města právě proto, aby měli stejný prostor na svůj názor či reakci.

Rozvoj dopravy potřebuje jasný plán

Vedení města nedávno zkrátilo intervaly autobusů na hlavních linkách. Důvod? Snaha dostat více lidí do MHD. Ten cíl je správný. Každé moderní město se snaží omezit počet aut v centru, zlepšit parkování a nabídnout lidem smysluplnou alternativu. Bez fungující veřejné dopravy to jednoduše nejde.

Problém ale není v myšlence. Problém je v provedení. Taková změna se nedá dělat „od stolu“

jen tím, že zkrátíme intervaly na stávajících linkách. Chybí základ – koncepce, plán rozvoje MHD a aktuální data. Nevíme, kolik lidí skutečně přepravujeme, odkud kam jezdí a v jakých časech. Přitom část autobusů je technicky vybavena sčítacími rámy, ale město cestující nikdy systematicky nesčítalo.

Na zastupitelstvu jsem navrhol kompletní sčítání cestujících. Odpověď zněla, že to není možné

kvůli uzavírce mostu v Ústí nad Labem. To považuji za výmluvu. Počet dětí jedoucích do škol ani lidí do práce se uzavírkou nezměnil a ani dopravní podnik nezaznamenal výrazné změny v dojezdových časech.

Celé téma má v gesci náměstek pro rozvoj Smíšek, který se prezentuje jako dopravní specialista a působí na Fakultě dopravní ČVUT. O to víc mě mrzí, že kroky města působí nekoncepčně a bez

vazby na realitu.

Ano, sčítání cestujících stojí peníze – řádově statisíce. Ve srovnání s náklady na zkrácené intervaly za jediný rok je to ale zanedbatelná částka.

Každý dobrý manažer přece rozhoduje na základě skutečných a aktuálních dat. A městu dnes schází nejen data, ale především právě i ten dobrý manažer.

Ing. Bc. Tomáš Brčák,
zastupitel města

Reakce: Výsledky sčítání cestujících by byly v tuto chvíli zkreslené

Uzavření mostu v Mojžíři na komunikaci I/62, po níž denně projíždějí desítky tisíc vozidel, má objektivně zásadní dopad na celé dopravní schéma regionu, přičemž oficiální objíždná trasa je vedena po silnici I/13, kde je zároveň provozována městská autobusová doprava.

V takové situaci by rozsáhlé sčítání cestujících a navazující optimalizace linek a grafikonu MAD – zakázka v řádu milionu korun – nebyly projevem dobrého řízení, ale metodickou chybou, protože by pracovaly s daty získanými v mimořádném a dočasném stavu. Sběr dat během zásadní objížďky by tak byl metodicky zkreslený a výsledky obtížně použitelné.

Zpochybňovat tento fakt a zjednodušovat jej na „výmluvu“ znamená buď nepochopení dopravních souvislostí, nebo vědomé ignorování reality provozu, přičemž skutečnost, že se dopady uzavírky nakonec ukázaly být menší, než se původně očekávalo, je výsledkem koordinace s městem Ústí nad Labem, ŘSD

a dotčenými obcemi, nikoli důkazem toho, že uzavírka nemá na dopravu žádný vliv. Velký dík zcela jistě patří právě Ústí nad Labem, které udrželo část své komunikace v provozu i za cenu výrazného zatížení místních obyvatel.

Ing. Ondřej Smíšek
náměstek primátora
(Náš Děčín)

Pohádková kašna. Architektonická soutěž bez pravidel

Koncem roku 2025 bylo zveřejněno, že Město Děčín dostalo pokutu 120 000 Kč za porušení zákona o zadávání veřejných zakázek při architektonické výtvarné soutěži „Pohádková kašna Děčín“. Krajský soud v Brně dne 18. 9. 2025 potvrdil, že postup města byl netransparentní, nepřezkoumatelný a v rozporu se zákonem.

Pokutu bohužel nezaplatí ti, kdo chybu způsobili, ale občané města – ze svých daní. Je proto na místě říci otevřeně, v čem nezákonnost soutěže spočívala.

Nedostatky uvedené soudem jsou závažnější. Z dokumentace soutěže totiž vůbec nelze zjistit, proč právě vítězný návrh zvítězil. Porota sice návrhy hodnotila, ale z protokolů není patrné, jak byly jednotlivé návrhy posouzeny, podle jakých kritérií a proč skončily v daném pořadí. Chybí konkrétní odůvodnění i vazba na předem stanovená hodnotící kritéria. Jinými slovy – rozhodnutí poroty nelze zpětně ověřit.

Soud navíc potvrdil i druhé závažné pochybení: Nebyla zachována anonymita návrhů, přestože to zákon výslovně vyžaduje.

Porotci znali autory návrhů ještě před konečným rozhodnutím. Takový postup je nejen nezákonný, ale přirozeně vyvolává pochybnosti, zda porotci nebyl vybírán spíše autor než samotné výtvarné dílo.

Město Děčín se před soudem m.j. hájilo tím, že šlo pouze o „formální nedostatky“. Soud však jasně uvedl, že pokud není rozhodování přezkoumatelné, nelze vyloučit, že výsledek byl ovlivněn.

A právě tomu mají pravidla veřejných soutěží zabránit.

Skutečný problém tak není v samotné pokutě, ale obecně v lehkostném přístupu vedení Statutárního města Děčín k pravidlům, která mají chránit veřejné peníze. Pokud město nedokáže transparentně vybrat návrh kašny, jakou máme jistotu u zakázek za desítky či stovky milionů korun?

Bc. Petr Zdobinský
zastupitel města,
(Piráti Děčín)

Vyjádření magistrátu: Město podalo kasační stížnost proti rozsudku

Soutěž proběhla v souladu s předem stanovenými pravidly a soutěžním řádem schváleným Českou komorou architektů. Jejím účelem nebylo bodové porovnávání návrhů způsobem typickým pro technické zakázky, ale odborné posouzení celkové architektonické a vizuální kvality, práce s prostorem, estetických hodnot

a koncepčního řešení. Hodnocení proto vycházelo z kvalifikovaného odborného úsudku poroty v intencích soutěžních pravidel.

Porota byla složena z respektovaných odborníků v oblasti architektury a výtvarného umění. Identita autorů byla porotě odtajněna až po ukončení hlasování; následně porota své rozhodnutí po odtajně-

ní znovu potvrdila hlasováním.

Město zajistilo řádnou administraci soutěže a vytvořilo podmínky pro její transparentní průběh. Odborné posouzení a výběr návrhu však náleží porotě; město do něj nevstupovalo a ani vstupovat nemělo. Stejně tak samotné odůvodnění výběru. Postup města byl veden snahou jednat s maximální

pečlivostí a v dobré víře tak, aby byl naplněn veřejný zájem na kultivaci veřejného prostoru.

Rozhodnutí soudu respektujeme, se závěry však nesouhlasíme. V současné době probíhá řízení u Nejvyššího správního soudu, kde byla podána kasační stížnost proti zmíněnému rozhodnutí.

(MM Děčín)

NOVÁ VANA DO STARÉ

nová akrylátová vana



do staré plechové nebo litinové vany

- bez bourání
- bez nástřiku
- montáž 3 hodiny
- záruka 5 let

Tel.: 602 945 204

www.vanabezbourani.cz

OTEVŘENÍ NOVÉHO SPÁNKOVÉHO CENTRA V DĚČÍNĚ



MUDr. Radoslav Bureš

- SPECIALIZUJEME SE NA DIAGNOSTIKU A LÉČBU PORUCH SPÁNKU A CHRÁPÁNÍ.

- PŘIJÍMÁME NOVÉ PACIENTY.

28. října 110/11, Děčín I

+420 733 585 337

decin@bezchrapani.cz

Objednejte se ještě dnes a dopřejte si kvalitní a zdravý spánek.



POJIŠTĚNÍ MAJETKU

Rád Vám poskytnu více informací osobně

Kamil Naurátíl

Masarykovo nám. 81/8, Děčín

777 633 647

kamil.nauratil@obchod.csobpoj.cz

CSOB Pojišťovna
Detektivní pro vln



INTERNET a TELEVIZE NA DOMA I DO KANCELÁŘE



777 151 151

info@jaw.cz



Status
zdravotnického
zařízení

OČNÍ OPTIKA Bc. Pavel Krňák

Čs. legií 1083/10, Děčín 4

- ▶ měření zraku přístrojem POLAROSKOP 3D
- ▶ aplikace kontaktních čoček
- ▶ Benefit, Sodexo, Unišek, Edenred, FKSP
- ▶ otevírací doba: PO - PÁ 8:30 - 17:00



essilor

od špičkové
firmy ESSILOR



tel.: 412 531 434
mob.: 727 889 662

Fcb: optikakrnak
www.optikakrnak.cz

VISIOFFICE X

MĚSTO DĚČÍN ZPRAVODAJ



Město Děčín – Zpravodaj • vydává statutární město Děčín se sídlem Mírové nám. 1175/5 Děčín IV • periodicita: 23 x ročně
Periodický tisk územně samosprávného celku • IČ: 00261238 • registrace: MK ČR E 14498 • tel.: 412 593 111 • e-mail: posta@mmdecin.cz
DTP, tisk: Jiprint, s.r.o., Jihlava, www.jiprint.cz, tel.: 567 304 720 • Redakce: tiskovy.mluvci@mmdecin.cz, tel.: 607 050 174, www.mmdecin.cz • Inzerce: hladikova.vera@seznam.cz • tel.: 777 632 826

Redakce si vyhrazuje právo příspěvky krátit a po stylistické stránce upravovat. Autoři nesou odpovědnost za obsah svého příspěvku.